

Übersetzung aus dem Russischen**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

30. November 2001
 Nr. K-103798
 103160, Moskau, K-160, Cholsunowa per. 14,
 Fax: (095) 247-50-60

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	Kisler (Kiesler), Wilhelm Wilhelmowitsch
Geburtsjahr und -ort:	1896 in Werder, Kreis Zauchbel (Strausberg?) (Deutschland)
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	deutsch
Vor Inhaftierung wohnhaft:	am Geburtsort
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / beschäftigt als:	Kaufmann
wann inhaftiert:	26. August 1945
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	25. September 1945, Militärtribunal der 32. Kanonenartilleriedivision der Reserve des Oberkommandos
der Verurteilung zugrundeliegende Paragra- phen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	Nach Art. 58-2 und 58-II StGB der RSFSR zur Höchststrafe – Tod durch Erschießen. Das Urteil wurde am 24. Oktober 1945 vollstreckt.
Datum der Haftentlassung:	

Gemäß Artikel 3 Buchst. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr Wilhelm Wilhelmowitsch Kisler rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung für die Rehabilitierung
 von Opfern politischer Repressionen
 [Siegel, Unterschrift]

S. W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

“30” ноября 2001 г.
№ К-103798

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова.14
Факс: (095) 247-50-60

Гражданин (ка) Кислер Вильгельм Вильгельмович
Год и место рождения 1896, г.Вердер района Цаухбельского (Германия)
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста
По месту рождения
Место работы и должность (род занятий) до ареста Торговец
Дата ареста 26 августа 1945 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/) 25 сентября
1945 г. военным трибуналом 32 пушечной артиллерийской дивизии РК
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и
дополнительная) ст.ст.58-2 и 58-II УК РСФСР к высшей мере нака-
зания - расстрелу. Приговор приведен в исполнение 24 октября
1945 г.
Дата освобождения -
На основании ст.3, п. "а" Закона РФ «О реабилитации жертв
политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка) Кислер
Вильгельм Вильгельмович реабилитирован (а).

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для
имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с
действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник
отдела реабилитации
жертв политических репрессий



С.В.Уразовский